



“同，亦不同”——论跨境教育（TNE）发展所面临的挑战 (in Mandarin Chinese)

Suggested citation: Jiang, Q. and Wu Berberich, B. (2024) “同，亦不同”——论跨境教育（TNE）发展所面临的挑战 (Between sameness and difference: challenges for TNE)

Published in Mandarin Chinese in June 2024 on <https://peer.coventry.ac.uk/blogs-and-papers/>

东南亚有句俗语叫“同，亦不同”，它指的是两件事物相似，却有不同。英国与东南亚国家的高等教育合作项目，即为人熟知的英国的跨境教育（TNE）项目，所面临的问题，正诠释了这个俗语的内涵。

这些 TNE 项目通常被宣传为等同于英式教育的“国际化”课程，同时又是与英国当地课程有所差异的“本土化”课程。

最近，由英国文化协会资助、考文垂大学主导的 PEER 项目调查研究发现了东南亚-英国 TNE 项目中存在“相同”性中的一些对立观点。本文将根据 PEER 研究项目的部分成果为读者展现一些可供参考的前因后果。

TNE 合作项目：重塑高等教育空间

英国的 TNE 合作项目泛指英国高校与其他国家高校合作的高等教育学位课程，此类学位课程的全部或部分教学在英国以外的教育机构开展，但学生最终将获得英国高校合作方颁发的学位或双学位。TNE 项目在不同国家采取不同形式的合作教学，包括远程教育、特许加盟、双学位，升学位课程以及创办英国高校分校。

PEER 项目着重研究英国与东南亚国家联盟及东盟（ASEAN）教育机构的 TNE 教育合作项目，研究主要涉及 TNE 课程内容设置，教授及全方位教学质量监督。

东盟（ASEAN）成员国已成为被英国高校认可的主要 TNE 项目承办地区。自九十年代在东南亚推出特许加盟模式起，许多私立教育机构已经开始利用 TNE 来满足国内日益增长的高等教育需求。在此期间，公立大学则实行了配额制。随着时间的发展，选择 TNE 合作课程的学生人数与日俱增。根据 2022 年英国高等教育统计局数据显示，自 2010 年以来，来自于 10 个东盟国家近 140 万名学生选择了英国的 TNE 课程，同时此地区也向英国输送了约 44 万名留学生。

在研究访谈过程中，一些访谈对象透露，TNE 项目在当地被宣传为提供等同于英国“母校”的课程，包括其课程内容、学术标准和授予资格等方面。然而实践中，在英国与亚洲国家教育文化差异的影响下，来自不同东盟国家的学生对于英国的 TNE 合作课程的认可度和学习体验却参差不齐。

自 21 世纪中叶以来，许多东盟国家政府针对 TNE 合作课程的设立出台了愈加严格的监管规定，鼓励或要求本地教育机构和英国高校合作方共同开发符合当地教育需求的 TNE 课程。

这些承办国将此举措视为其国际化战略的一部分，尝试从高等教育课程“进口商”转型为跨国教育“合作伙伴”，抑或是通过 TNE 合作课程创建新的教育中心用以打造“跨国高等教育空间”。此类形式可以将本国的知识和教学实践与国际化的知识和教学实践相互融合。

TNE 合作伙伴关系为课程开发团队同样带来了挑战，他们不仅需要满足当地教学质量监督机构的要求，还必须“通过”英国高校合作伙伴及其质量监督机构的评估和认证。最重要的是，TNE 课程需要满足学生（及其中产阶级家长）的“相同”偏好。

对此，我们具体考察了越南和马来西亚的 TNE 合作项目——越南是东南亚地区生源增长最快的承办国，马来西亚则是生源最多的承办国。

TNE 合作课程的“相同”性和本土特色

在越南和马来西亚两个不同的 TNE 环境中，“相同”的概念对于定义英国 TNE 合作项目至关重要。

2005 至 2020 年期间，越南主要的公立大学将其本科阶段的“高阶课程”打造成为国际化教学。这些课程本质上由政府资助，引进世界排名前 200 名的知名大学课程内容及教学模式用以培养越南当地的优秀学生。

作为国家发展战略的一部分，越南利用 TNE 合作项目来维护其学术价值观，提升顶尖大学的学术标准，从而提高越南高校在国际上的教学声誉。

同时，越南教育培训部和大学均希望原汁原味地传授外国课程，通过邀请（和支付）英国的学者教授在当地进行相关教学及培训越南学术团队来维持教学内容“相同”性的原则。然而，越南学者们欲将外国课程本土化的努力却没有得到广泛认可。

马来西亚的高等教育国际化竞争激烈，大多数 TNE 提供方是私立教育机构，它们不仅以提供与英国同等学位为荣，本国的课程结构更是大范围效仿英国模式包括课程内容、教学方式和质量评估体系。引用访谈对象的话，这是“马来西亚的英式教育”。

尽管英国与马来西亚和越南的历史渊源不同，这两个国家却都存在“亲西方”情节，学生、家长和公众普遍认为“英国教育”代表更高的教育质量，从而意味着英国学位所能给予学生的更大的优势。

在 TNE 课程的实际教学方面，教育评价反馈系统无法真实的记录东盟学生对于学习 TNE 课程的实际感受，研究显示学生们似乎对这种教育模式并不完全认可。另外，对于 TNE 课程的相关法规完善性，以及本土学生是否受益于此类脱离本土情况的学习形式，外界质疑声不断。尽管如此，私立教育机构和相关政府部门仍乐此不疲地推崇这种所谓的“相同”教育模式。

事实上，人们普遍认可跨国教育需要结合当地社会文化和实际情况。这样更有利于提高学生的就业能力以及 TNE 的市场竞争力。然而，这些观念通常被认为会削弱 TNE 课程模式的“相同”性（影响课程的市场化）从而导致合作院校的观点对立，继而引发英国合作方的质疑，即 TNE 课程是否仍然可以按照同等的（英国）高教质量标准进行评估。换句话说，保持 TNE 课程内容的“相同”性是否代表了教学质量的保证。

从另一个角度出发，研究团队也发现了课程“相同”性也可以促使 TNE 合作项目更容易迅速地通过英国合作院校或亚洲权威机构的质量认证。

例如在越南，“与世界顶尖大学同步”可以帮助当地合作高校获得政府经费用来引进高阶课程。在马来西亚，马来西亚资格认证机构认证的 TNE 课程更是为学生贷款提供了便利途径，同时也增加了生源数量。因此，“相同”的概念间接地使英国合作高校和质量保证机构在塑造越南和马来西亚高等教育环境方面拥有了更大的影响力。

与此同时，为了增强本国意识，维护本国的教育理念和独特的价值观，马来西亚和越南政府纷纷推出必修课程。马来西亚在其所有 TNE 项目中推广“Tamadun Islam dan Tamadun Asia”（伊斯兰文明和亚洲文明）课程模块来增强马来身份的民族认同，越南则在所有高阶课程中设置马克思、列宁主义和胡志明思想课程模块来推广共产主义。

教育模式“相同”和本土教学自治

与 TNE 合作课程相关的“相同”性原则要求英国合作高校提供大部分课程内容，而亚洲合作高校仅限于将教程的基本内容再情境化方便学生更好地理解并掌握专业课程内容。尽管不同的耀州国家之间在这方面的实施存在一些明显的差异，这无疑减弱了当地教学团队的教学自主权。

同时，一些英国高校对于 TNE 合作课程“相同”性的程度要求也可能因合作关系的性质和时间长短而有所不同。比较常见的是 TNE 合作关系越持久，亚洲合作高校所获得的自主权越大。

这种普遍存在的“相同”性原则同样要求亚洲国家本土师资具备开发本土化课程的能力，或者熟悉英国的教育实践，这有时会引发学生和教师之间的不满从而产生不信任感，因为师生双方都感觉他们夹杂在教育全球化和本土化的需求中间步履维艰。

为了解决这一困境，越来越多的东盟国家高校开始雇用拥有英国留学经历的校友或亚洲侨民。这类学术人群通常熟悉并且更愿意接受和贯彻英国教育体系。TNE 合作课程实践中对于“相同”性的维护皆源自他们对于相关专业知识的认知偏好，从而在一定程度上延续了英国与东盟国家合作高校对于 TNE 课程掌控的不对等。

综上所述，我们认为对于 TNE 合作课程项目‘相同’性概念的不同理解反映了英国高校维护 TNE 品牌与亚洲承办国强调本国意识和教学自主之间的矛盾和对立。值得关注的是在撰写本文期间，英国政府在考虑加强对于留学签证的审核签发，这意味着 TNE 合作课程项目可能为许多英国大学提供长期稳定的发展策略。尽管对于“相同”性的理解差异可能给 TNE 合作项目造成一定威胁，随着亚洲承办国对本土教育机构自治权（和财政杠杆）日益增长的渴望，TNE 合作项目仍然可以更好地发挥其促进英国与东盟地区的高等教育发展的积极作用。

